

SPECJALISTA ds. KOMPUTEROWEJ OBRÓBK TEKSTU (DTP) JUNIOR



***** PRACA W STAŁYCH GODZINACH PRACY 9:00-17:00 LUB 15:00-23:00 (umowa o pracę)**

SDL jest liderem w branży tłumaczeń i globalnego zarządzania treścią. Od 25 lat pomagamy przedsiębiorstwom w budowaniu relacji z klientami bez względu na język, kulturę czy sposób komunikacji. Obecnie poszukujemy kandydatów do pracy stałej w jedynym w Polsce oddziale firmy w Bydgoszczy. Proponowane stanowisko pracy poszerzy Twoją wiedzę i doświadczenie w dziedzinie DTP, zarządzania projektami czy obsługi klienta.

OPIS WYKONYWANYCH ZADAŃ:

- analiza plików dla potrzeb lokalizacji, wybór odpowiednich procesów i narzędzi tłumaczeniowych;
- skład i łamanie tekstów, formatowanie i przygotowywanie materiałów do publikacji lub druku w różnych wersjach językowych na wzór dokumentu wyjściowego;
- przygotowywanie grafik w różnych wersjach językowych na wzór dokumentu wyjściowego;
- odtwarzanie źródła dokumentu na podstawie plików PDF przy wsparciu specjalistycznych programów;
- kontrolowanie jakości poprzez sprawdzanie dokumentów pod kątem zgodności z dokumentem wyjściowym;
- opracowywanie instrukcji i dokumentacji projektowej;

WYMAGANIA:

- dobra znajomość języka angielskiego (min. B2), pozwalająca na swobodną komunikację, pracę z projektem
- znajomość edycji tekstów, grafik, multimediów, pakietu MS Office
- wysoka etyka pracy, samodzielność, dokładność i sumienność w wykonywaniu powierzonych obowiązków
- umiejętności analitycznego myślenia i działania pod presją czasu

MILE WIDZIANE:

- znajomość programów z pakietu Adobe (InDesign, Illustrator, Photoshop)
- podstawy edycji audio i video (Pro Tools, Sony Vegas, Adobe After Effects, Adobe Premiere Pro)
- doświadczenie w pracy z klientem

OFERUJEMY:

- udział w projektach międzynarodowych dla największych klientów na świecie
- pracę w różnych aplikacjach DTP / graficznych
- jasno określona ścieżkę kariery w globalnej firmie o ugruntowanej pozycji na rynku (system awansów poziomych i pionowych)
- szkolenia wewnętrzne i zewnętrzne pod okiem doświadczonych opiekunów
- pracę z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii
- możliwość szybkiego rozwoju własnych kompetencji poprzez ambitne i pełne wyzwania zadania
- prywatną opiekę medyczną
- dofinansowanie do karty Multisport
- stabilność zatrudnienia (umowa o pracę)

Zainteresowane osoby prosimy o wysłanie dokumentów aplikacyjnych na adres: recruitment.poland@sdl.com z załączoną w CV klauzulą: Niniejszym wyrażam dobrowolnie zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w moim CV przez SDL Sp. z o.o. w Bydgoszczy ul. Fordońska 246 dla celów związanych z procesem rekrutacji zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r., w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych "RODO"). Wyrażam także zgodę na udostępnianie moich danych osobowych SDL plc z siedzibą w Maidenhead, New Globe House, Vanwall Business Park, Vanwall Rd, Maidenhead SL6 4UB, UK, do celów związanych z procesem rekrutacji. Wyrażam także zgodę na udostępnianie moich danych osobowych innym podmiotom z grupy SDL plc tj. potencjalnym pracodawcom do celów związanych z procesem rekrutacji. Przysługuje mi prawo dostępu do moich danych, ich sprostowania i usunięcia.

Please note that, by submitting your CV for consideration, you are consenting to SDL storing your CV and using the information contained in it to consider you for any positions you have applied for and any positions we consider may be of interest to you. Please note your information may be shared internally across different SDL departments in our offices worldwide during the recruitment process. SDL will use 3rd party software in which your information will be processed in 3rd party hosting centres. SDL has entered into appropriate agreements to safeguard your data.

If your application is successful your information will be processed in connection with your engagement with SDL.

Should your application not be successful, your CV will be stored in our systems for a period of 2 years. If you have any queries about this email, please contact us by replying to this message. You may also read our Privacy Policy <https://www.sdl.com/about/privacy/privacy-notice.html>. If you did not send us an email instructing us to process your personal data please contact us immediately at privacy@sdl.com

SDL Poland sp. z o.o., ul. Fordońska 246, 85-766 Bydgoszcz

Telefon +48 52 582 44 00 www.sdl.com

